יואל בן-נון

פירוש לשירת 'האזינו'

האזינו השמים, וַאדַבֵּרה; לפי רש"י וראב"ע ורמב"ן (ועוד), השמים והארץ קיימים לעולם –

וְתשמע הארץ, אִמרי-פי: לכן הם העדים לברית הדברים, לברכה ולקללה (ד', כו; ל', יט), וגם לשירה הצופה עתיד קשה, אחרי מות משה (ל"א, יט, כח) – לכן, השירה, שהיא עצמה עֵד, נפתחת בבקשת האזנה, לעדים.

יַערֹף כַּמטר, לִקחי; דברי הלקח (=המוסר) ייזלו כמו גשם בערפל, ברוֹך.

תִזַל כַּטל, אִמרָתי; אִמרה = לקח = דברי מוסר הנאמרים במשל ובשיר.

כִּשְׂעירִם עלֵי-דשא, כגשמי סערה היורדים על דשא ועשב, ברוֹך;

וכרביבים עלֵי עשב: רביבים הם גשמי החורף הרבים היורדים אחרי שצמח העשב, בניגוד לגשמי היוֹרֶה הניתכים בעוז על אדמה חשופה ויבֵשה, לפני העשב.

כי שֵם ה', אֶקרא; כי = כן; אכן, יש לפתוח בקריאת שם ה',

הבו גֹדֶל, לֵא-לֹהינו: ולתת לו גדוּלה (=ברכה), וכך נהג עזרא, לפני קריאת התורה "ויברך עזרא את ה' הא-להים הגדול, ויענו כל העם: אמן, אמן".

הצוּר, תמים פָּעֳלוֹ; צוּר הוא כינוי לה', כי אינו זז, ואפשר להישען עליו, ולבטוח בו (רס"ג);

כי כל-דרכיו, משפט; כי = כן; אכן, מעשהו תמים, וכל דרכיו במידה = במשפט;

א-ל אמונה, ואין עָוֶל; אמונה = ביטחון ויושר, שאפשר לחוש בהם אֵמון; להאמין = לסמוך.

צדיק וישר, הוא:

שִחֵת לו, לא; בניו מוּמָם; המסורה מונעת את הצירוף 'לא-בניו', על ידי פיסוק הטעמים; גם בנים משחיתים נקראים 'בנים' (כך גם אונקלוס ורש"י); המסורה קוראת: שחת לו? (=לה')? לא! המוּם הוא של בניו;

דור עִקֵש, וּפתַלתֹל: מחזיק בדרכו המפותלת, כמו פתיל מסובב, לא ישר.

הַ לְה' תגמלו-זאת, המסורה שימרה את ה"א השאלה מוגדלת, וכמילה בפני עצמה – כך מועצמת התמיהה הגדולה על העם, ועל התנהגותו;

עַם נבל, ולא חכם; נבל הוא גם רשע, וגם לא חכם – החכמה והטוב הולכים יחד;

הלוא-הוא אביך קָנֶךָ, קונה = יוצר, כמו שבח הבורא, "קֹנה שמים וארץ" (בראשית י"ד, יט);

הוא עָשְךָ, וַיכֹנְנֶךָ: הוא יצר אותך, ועיצב אותך (אולי גם לפי מתכונת שלך).

זכֹר ימות עולם, תחילת השירה עצמה, אחרי הקריאה לעדים, אחרי הברכה לה',

בּינוּ שנות דֹר-וָדֹר; ואחרי פתיחת השבח על צדקת הבורא אתנו; זכירת ההיסטוריה,

שאל אביך ויַגֵדךָ, ומסורת הדורות מפי האבות והזקנים – רמז לתולדות בספר בראשית;

זקֵנֶיךָ, ויֹאמרו לך: 'זקנים' הם זקני המשפחה (סבים), וגם מנהיגי משפחות ושבטים.

בהַנחֵל עליון גוים, א-ל עליון הוא שהנחיל ארצות גויים, ככתוב בבראשית (י', לב) –

בהפרידו, בני אדם; "ומאלה נפרדו הגוים בארץ אחר המבול" – בני נח הם הם בני אדם;

יַצֵּב גְבֻלֹת עמים, בספר תולדות בני נח (בראשית י') מופיעים 70 שמות עמים בעולם,

למספר בני ישראל: וכנגדם מופיעים בסוף בראשית (מ"ו) 70 בני ישראל הבאים מצרימה,

כי חלק ה' עמו, כי ה' בחר ביעקב להיות עמו ונחלתו, כנגד כל העמים – 70 מול 70;

יעקב, חבל נחלתו: (רש"י ורשב"ם).

יִמצָאֵהוּ בארץ מדבר, השירה פוסחת על פרעה ועל מצרים, וגם על יציאת מצרים – מדלגת

וּבתֹהוּ, יְלֵל יְשִמֹן; ישר מבראשית, מבחירת ישראל, אל המדבר המיילל ברוחות שממה,

יְסֹבְבֶנהוּ, יְבוֹנְנֵהוּ, שם הקיף ה' את עמו מסביב, בנה אותו כעם, וגם לימד אותו בינה,

יִצְרֶנְהוּ, כאישון עֵינוֹ: (יבוננהו מלשון בינה, אונקלוס ורש"י), ושמר עליו בהשגחת עינו.

כנשר יָעיר קִנּוֹ, יעיר=ישמור (איוב ח', ו), או יעורר, יוביל וינהיג (רס"ג, רש"י וראב"ע);

על-גוזליו ירחף; נחלקו קדמונים ב"רוח ... מרחפת", אם מנשבת בסערה (אונקלוס), או דואה בשקט (רש"י לבראשית א', ב, וגם כאן); אבל "רָחפוּ כל עצמֹתי" (ירמיהו כ"ג, ט) משמעו 'סָעֲרוּ' – ה' חופף על עמו ב'כנפיו' = בענן ואש.

יִפרֹשׂ כנפיו, יִקָחֵהוּ, כאשר יפרוש כל אחד מגוזליו את כנפיו, וילמד לעוף, יוביל אותו הבוגר,

יִשָׂאֵהוּ, על-אֶבְרָתוֹ: כמו להקת נשרים, שעפים אחרי הנשר המוביל ('ישאהו' = יובילהו), כל אחד על אברתו שלו אחרי המוביל (אברה = כנף);

ה', בדד יַנחֶנוּ, ה' ינחה את עמו לבדו, בלי כוח זר, ובלי השפעה זרה,

ואין עִמו אל נֵכָר: ואין עִם ה' שותף אחר; או: ואין עִם ישראל "אֵל נֵכָר" (ראב"ע).

יַרכִּבֵהוּ על-במותי ארץ, ה' יַעלֶה את עמו על שדות ארץ ומרחביה לאכול תנובותיה; וַיֹאכַל תנוּבֹת שָׂדָי;

וַיֵנִקֵהוּ דבש מִסלע, דבש תאנים ושמן זיתים שגדלים בהר הסלעי.

ושמן מֵחלמיש צוּר:

חמאת בקר וַחֲלֵב צאן, בקר וצאן בארץ יניבו חלב וחמאה לרוב;

עם חֵלֶב כָּרים ואילים 'חֵלֶב' בהכללה הוא בשר שמן ומשובח; 'כָּרים' הם כבשים מפוטמים

בני בשן, ועַתוּדים, וגם מרחבי מרעה דשנים, כמו הבשן; 'עַתוּדים' הם תיישים חזקים, שמקדימים ומובילים את העדר; ('עַתּוּד' דומה ל'עתיד');

עם חֵלֶב כִּליוֹת חטה, גרעין חטה דָשֵן, כפול כמו כליות – בארץ יתן ה' חִטה משובחת,

ודם עֵנָב תשתה-חָמֶר: ותשתו יין אדום ('חמר' = אדום).

וַיִשמַן יְשֻרוּן וַיבעט, שפע עלול להשחית! שומן הוא משל למי שלוקח יותר מהראוי;

שָמַנתָ, עָביתָ, כָּשׂיתָ; כָּשׂיתָ – כָּסיתָ, קפלי שומן מכסים את הגוף;

וַיִטֹש אֱ-לוהַ עָשָׂהוּ,

וַינַבֵּל צוּר יְשֻעָתוֹ: וינבל = לשון ביזוי, דברי נבלה – לא רק נטש, גם בעט וביזה;

יַקנִאֻהוּ בְּזָרים, קנאה = כעס – להקניא = להכעיס;

בתועֵבֹת יַכעיסֻהוּ:

יזבחו לַשֵדים לא אֱ-לֹהַ, פחד ממזיקים, שדים, שעירים עלול להביא פולחן זר ושפל;

אלהים לא יְדָעוּם;

חדשים מִקָרֹב באו, האבות התמודדו עם אלילי בבל ומצרים, אך לא פחדו משדים,

לא שְׂעָרוּם אבֹתיכם: ולא סערו משעירים ומזיקים.

צוּר יְלָדְךָ תֶשי, (ראב"ע): תֶשי = תִנְשֶה, כלומר: תשכח ותעזוב;

(בצורת הפסק, "תֶשי" במקום 'תִשֶּה');

וַתשכח א-ל מְחֹלְלֶךָ: מחולל = יוֹלֵד; 'אבינו שבשמים' המוליד והיוצר את בניו.

וַיַרא ה' וַיִנאָץ, ה' הרחיק (רס"ג) את בניו ובנותיו, בגלל הכעס, שהם מכעיסים.

מכעס בניו ובנֹתיו:

ויאמר –

אַסתירה פָנַי מהם, 'הסתר פנים' הוא סילוק ההשגחה המיוחדת, ואבדן הישועה –

אֶראֶה מה אחריתם; ב'הסתר פנים', 'אחריתם' תלויה בחוקיות ההיסטוריה הכללית,

כי דור תַהְפֻּכֹת המה, במצב כזה צפויה "חרב מתהפכת" על "דור תַהְפֻּכֹת";

בנים, לא-אֵמֻן בם: בנים, שלא ניתן לסמוך עליהם (אמונה = ביטחון ויושר);

הם קִנאוּני בלֹא-א-ל, הם הכעיסו את ה' באלילים קטנים ובהבלים – בשונה מהקללות,

כִּעסוני בהַבליהם; שם (כי-תבוא) מתואר גודש של חטאים גדולים ומקיפים –

ואני אַקניאֵם בלֹא-עם, וה' יכעיס את בניו בשכנים הרעים, שאינם ראויים לשם 'עם' –

בגוי נבל אַכעיסֵם: בשונה מהקללות, שם מתואר "גוי מרחֹק מקצה הארץ" (=מעצמה);

כי אש קָדחה באפי, אש של מלחמה הרסנית, שתשרוף את הארץ ואת יבוליה,

וַתיקַד, עד-שְאוֹל תחתית; עד "שאול תחתית", הוא עולם המתים, שמתחת לארץ,

וַתֹאכל ארץ וִיבֻלָהּ,

וַתלַהֵט, מוֹסדֵי הרים: ועד השדות הרחוקים שביסודות ההרים;

אַספֶּה עָלֵימוֹ רעות, אוסיף עליהם רעות של מלחמה (ושל מצור) –

חִצַי, אֲכַלֶה-בָּם:

מְזֵי רעב, וּלְחֻמֵי רֶשֶף, אֲכוּלֵי רעב, ופגועי לחימה מירי חיצים, רשפי קשת ורשפי אש, 'מְזֵי', יחידאי במקרא (רש"י); 'מזז' = מצוץ (על פי הערבית);

וקֶטֶב מְרירי; והמוני מתים במגפות (דֶבֶר), שפרצו בעיקר במלחמות מצור;

ושֶן בְּהֵמֹת אֲשַלַח-בָּם, בהמות וזוחלי עפר, תנינים ונחשים וחיות הם משל ידוע

עם-חֲמַת זֹחלֵי עפר: לצבאות לוחמים (רמב"ם, הל' מלכים);

מחוץ תְשַכֶּל-חרב, במלחמות מצור, החרב משכלת בחוץ, והאימה בפנים,

ומֵחדרים, אֵימה;

גם-בחור גם-בתולה,

יוֹנֵק, עם-איש שיבה: אין הבדל בין בחורים לוחמים, לבין נשים, תינוקות וזקנים;

אמרתי אַפְאֵיהֶם, חשבתי – אַפאֶה אותם = אשליכם לַפֵּאָה, להפקר (רש"י), ואף לקצה העולם ('פאה' = קצה; ר' יהודה חיוג' בספר השורשים לאבן ג'נאח); לפי רש"י זו רק מחשבה, ולפי רמב"ן כך גם קרה, בגלויות – אבל ה' לא השבית זִכרֵנוּ

אַשבּיתה מֵאנוש זִכרָם: בגלל "כעס אויב"; (הקיום האנושי בנוי על זיכרון מדור לדור);

לוּלֵי כעס אויב אָגוּר, כמו בתפילת משה בחטא העגל ובמרגלים ("למה יאמרו מצרים"),

פֶּן-יְנַכְּרוּ צָרֵימוֹ, פן יתכחשו אויביהם ויתנכרו (להשגחת ה' על ישראל),

פֶּן-יֹאמרו – יָדֵנוּ רָמה, וכדי שלא יתגאו בניצחונם, יהיה קיומו של עם ישראל מובטח

ולא ה', פָּעַל כל-זאת: בכל מצב, בגלל שם ה' הנקרא עליו;

כי-גוי אֹבַד עֵצות המה, 'עצה' במקרא, היא חכמה ומוסר גם יחד.

ואין בהם תבונה:

לוּ חָכמו יַשכילו זאת –

יבינו לאחריתם: 'אחריתם' היא גורלם ההיסטורי – תבונה מוסרית מלמדת,

אֵיכה יִרדֹף אחד אלף, שתבוסה מתחילה בהתפרקות פנימית ובהסתר פנים,

ושנים יָניסו רבבה, שלא יתרון כוח מביא ניצחון, אלא מנוסת המובסים,

אם-לא כי צוּרָם מכרם, אחרי שאיבדו את כוחם הפנימי, ואת ביטחונם בשם ה';

וה', הִסגירם: ה' הסגיר את עמו בגלל חטאיהם, כי הוא מקור האמת והצדק;

כי לא כְצוּרֵנוּ, צוּרָם, "צוּרָם" של העמים, הוא מי שהם בוטחים שלעולם לא יפעל נגדם;

ואֹיבֵינו, פלילים: ואויבינו שופטים אותנו כי ה' הסגיר אותנו בידם; פירוש אחר – השלמת 'לא' בתקבולת – 'ולא' אויבינו שופטים באמת (ראב"ע);

כי-מִגפן סדֹם גַפנם, או, 'ואויבינו פלילים', כרשעת סדום, באכזריותם ובגאוותם.

וּמִשַדמֹת עמֹרה,

עֲנָבֵמוֹ עִנבֵי-רוֹש, רוֹש = רעל; אשכולות ענבי מרורים יביאו קץ לאויבים כסדום ועמורה;

אַשכְּלֹת מרֹרֹת לָמוֹ:

חֲמַת תנינִם יֵינָם, אכזריות האויבים כמו חמת תנינים וארס נחשים, וזה שיכרון יינם;

וראש פְתָנים אַכזָר:

הלֹא-הוא כָּמֻס עמדי, חשבון הדמים יינקם בעת הקץ החתום והכמוס בסוד ה', 'באוצרותיו'.

חָתוּם, באוצרֹתָי:

לי נָקָם ושִלֵם, על רשעת הגויים ועל אכזריותם שמור עִם ה' גְמוּל "נָקָם ושִלֵם",

לעֵת, תָמוּט רגלם; לעת היעודה, כאשר תתמוטט יציבותם;

כי קרוב יום אֵידָם, אכן אז קרוב יום נפילתם ואסונם; 'אֵיד' = אסון;

וחָש, עֲתִדֹת לָמוֹ: ומהרה יבוא עליהם הגמול המיועד להם;

כי-יָדין ה' עַמו, אכן אז ידון ה' את עמו במידת הרחמים, וידון נקם בגויים (ראב"ע);

ועל-עבדיו יִתנֶחָם; יעצור (="יתנחם") את הדין הקשה על (ישראל) עבדיו;

כי יִראֶה כי-אָזלַת יד, "אָזלַת" = 'אזלה', כלה כוח, הלכה ונעלמה יכולת עמידתם (ראב"ע),

ואפס, עָצוּר ועָזוּב: ואפס נושע ונעזר, כי אין עוצר (=שולט) ועוזר, ואין מושיע לישראל.

ואמר – אֵי א-להֵימוֹ? "ואמר" האויב (רס"ג, ראב"ע, רשב"ם ורמב"ן) – איה ה'-?

צוּר, חָסָיוּ בו?: שוב כתפילת משה על חילול השם במה שיאמרו המצרים והגויים,

אשר אשר ילעגו, ויאמרו – "מבלתי יכֹלֶת ה' ..." (במדבר י"ד, טז),

חֵלֶב זבחֵימוֹ יאכלו, וידברו על ה' בלשון אלילית של ביזוי והשפלה;

ישתו יין נסיכָם,

יקומו ויַעַזרֻכֶם, אולם לפירוש רש"י – "ואמר" ה' על אלילי העמים, שאין בהם ממש,

יהי עליכם סִתרה: לא יעזרו, לא יעניקו מסתור, ולא יושיעו;

ראו I עתה – בעת הישועה –

כי אני אני הוא, כמו במכות מצרים, יכירו כולם "כי אני ה' " (שמות ז'-י"א),

ואין א-להים עמדי; ו"אין עוד מלבדו" (דברים ד', לה);

אני אָמית ואֲחַיֶה, אולי רמז למכות מצרים;

מָחַצתי ואני אֶרפָּא, רק על פי ה' הופיעו מכות מצרים, ורק על פי ה' נרפאו המצרים

ואין מיָדי מַציל: בסילוק המכות, ולא היה מציל למצרים עד ששילחו את ישראל;

כי-אֶשָׂא אל-שמים יָדי, ה' ישא את "היד החזקה" אל השמים כדרך הנשבעים,

ואמרתי – חַי אנֹכי לעֹלם: ובלשון שבועה ("חַי אנֹכי לעֹלם") יתחייב להושיע את עמו;

אם-שַנּוֹתִי בְרַק חרבי, חרב ה' כבר מבריקה ומחודדת ("שנותי" = שיננתי),

ותֹאחֵז במשפט יָדי; וידו החזקה אוחזת במשפט גְמוּל מול רשעת האויבים;

אָשיב נָקָם לצָרָי,

ולִמשַׂנאַי, אֲשַלֵם:

אַשְׁכּיר חִצַי מִדם, החִצים מיד ה' במלחמת הגְמוּל והישע, ישתכרו מדם,

וחרבי, תֹאכַל בשר; וכמו סכין בלחם, כך חרב אוכלת בשר – במלחמה;

מִדם חָלָל ושִביה,

מראש, פַּרעוֹת אויב: 'פֶּרַע' = ראש פרוע (רשב"ם); שבויים ומנהיגי אויב מוּבָלים 'ראש בראש'; ורש"י פירש: האויב ישלם גְמוּל מראשית הפרעות שפרעו בישראל.

הַרנינו גוים עַמו, קריאה לגויים – הַכריזו גויים על ישועת ה' לעמו, ושַבחוהו (ראב"ע);

כי דם-עבדיו יִקוֹם;

ונָקָם יָשיב לצָרָיו,

וכִפֶּר אדמתו, עַמו: ה' יכפר אדמתו ועמו (רס"ג ורש"י); יטהר עמו על אדמתו (ראב"ע); או – יכפר דמי עמו שנשפכו על אדמתו (רשב"ם); ויש מפרשים 'ימחה דמעת עמו' (ח"א גינזברג לפי האוגריתית).

השירה היא עדות נבואית מיוחדת שנאמרה למשה ללמד לעם בימיו האחרונים ממש, והיא מתארת את ההיסטוריה הצפויה אחרי מות משה – מקופלים בה ימי השופטים והמלוכה, צרות מואב ועמון נגד ישראל, וכן סיסרא ומדיָן, פלשתים וארם, עד מצור שומרון והישועה מלחץ ארם ("ואפס עָצוּר ואפס עָזוּב", מלכים-ב י"ד, כו – נבואת יונה בן אמיתי בלשון השירה);

לפי זה, אין גלות בשירת 'האזינו'!

הוכחה ברורה לכך, בדילוג מפרקי בראשית ("ימות עולם") אל המדבר, מבלי להזכיר את גלות מצרים ולא את יציאת מצרים – במקום המודל של 'גלות וגאולה' שבמוקד ברית הברכה והקללה, יש בשירת 'האזינו' מודל של 'מצוקה וישועה', לחץ וצרות מצד השכנים, קטנים ומרגיזים, בלי מעצמות גדולות "מקצה הארץ", בלי חורבן וגלות, ובלי גאולה ותשובה, רק ישועה לעמו על אדמתו, למען שמו הגדול הנקרא עלינו.

גם בימינו, אחרי חורבן הגולה בשואה וקיבוץ גלויות "מכל העמים" (ל', ג), אנו ניצבים בארצנו הקטנה מול "לא עם", ו"גוי נבל" (ל"ב, כא), שמציק ופוגע בנו תדיר, כאשר כבר אין גלות, ואזהרת השירה מפני "וַיִשמַן ישֻרון וַיִבעָט" (ל"ב, טו) ניצבת לפנינו במדויק, באור אדום;

אולם לפי פירוש רמב"ן (לפסוק מ) כוללת השירה גם את כל הגלויות – ("אַפאֵיהֶם" = אשליכם לכל רוח ופֵאה), ולכן, היא כוללת את כל "ימות עולם", כל ההיסטוריה של עם ישראל –

גם לפי רמב"ן, יש הבדל גדול בין שירת האזינו לבין הקללות (דברים כ"ח/ל') – בברית הקללות, השיבה מן הגלויות תלויה בשיבת ישראל אל ה' (דברים ל') – אולם בשירת האזינו אין בישועה שום תנאי של תשובה ועבודת ה', (וזו, לדעת רמב"ן, ההוכחה החזקה ביותר בתורה נגד המינות הנוצרית, כי) ישועת ה' לישראל תבוא בכל מקרה למען שמו הגדול (כמו בנבואת יחזקאל ל"ו), ועל כך באה שבועת ה' בסוף השירה (=כי אשא אל שמים ידי").